



Gemeindediakonie Lübeck

1 Sprachmittler*in (m/w/d)

Teilzeit/ 19,5 Wochenstunden/ Start zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Bewerbungsschluss:

04.10.2026

Einsatzort:

Das Projekt DiaLOG unterstützt Menschen mit Migrations- und Fluchthintergrund durch Assessments, praxisnahe Qualifizierungen sowie sozialpädagogische Begleitung beim Einstieg in den Pflegebereich. Ziel ist es, nachhaltige Perspektiven für Ausbildung und Beschäftigung in der Region Lübeck zu schaffen. Das Projekt wird getragen von der Diakonie Nord Nord Ost, der Gemeindediakonie Lübeck sowie dem Diakonischen Werk Schleswig-Holstein in enger Zusammenarbeit mit regionalen Pflegeeinrichtungen.

Der Träger:

Die Gemeindediakonie Lübeck e.V. und ihre gemeinnützigen Tochtergesellschaften gehören zum Ev.-Luth. Kirchenkreis Lübeck-Lauenburg und sind Träger zahlreicher sozialer Einrichtungen in Lübeck. Neben 37 Kindertagesstätten und weiteren Angeboten im Bereich Kinder & Familie haben wir Einrichtungen in den Bereichen Gesundheit & Soziales, Migration & Integration sowie Obdach & Asyl.

Ihre Aufgaben umfassen:

- Sprachmittlung (mündlich und ggf. schriftlich) im Projektkontext
- Unterstützung bei Beratungsgesprächen und Schulungen
- Sicherstellung der Verständigung zwischen Teilnehmenden und Fachpersonal
- Vermittlung kultureller Hintergründe und Förderung interkulturellen Verständnisses
- Bevorzugte Sprachen: Russisch, Ukrainisch (neben Englisch und Deutsch)

Das zeichnet Sie aus:

- Loyalität zu den christlichen Werten und Grundlagen der Diakonie
- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse sowie gute Kenntnisse in mindestens einer der benannten Sprachen
- Erfahrung im Dolmetschen, in der Sprachmittlung oder in der sozialen Arbeit wünschenswert
- Sensibilität für kulturelle Unterschiede und Diversität
- Kommunikationsstärke

Darauf können Sie sich freuen:

- eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für Kirchliche Beschäftigte in der Nordkirche (TV KB)
- eine zusätzliche betriebliche Altersversorgung und Treueleistungen
- 30 Urlaubstage pro Jahr und Sonderentgelt
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- Möglichkeit zum (E-)Bike-Leasing über BusinessBike
- Angebote für Beschäftigte (Corporate Benefits)
- Raum für Kreativität und Eigeninitiative
- Teilnahme an Fort- und Weiterbildungen

Ansprechperson:

Konstantin Pridat
Leitung Personal & Wirtschaft

0451 88067227

bewerbung@gemeindediakonie-luebeck.de
max. 10 MB

Gemeindediakonie Lübeck
Geschäftsstelle
Bäckerstraße 3-5
23564 Lübeck

www.gemeindediakonie-luebeck.de



Die Stelle ist
ereignisbefristet bis zur Rückkehr der Stelleninhaberin längstens bis zum 29.02.2028

Bewerber*innen mit Schwerbehinderung oder ihnen gleichgestellte Personen berücksichtigen wir bei entsprechender Eignung bevorzugt.